

Официален вестник

на Европейския съюз

L 167



Издание
на български език

Законодателство

Година 61

4 юли 2018 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2018/948 на Съвета от 25 юни 2018 година за сключването от името на Европейския съюз на Споразумението между Европейския съюз и Исландия за допълнителни правила във връзка с инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г. 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/949 на Комисията от 3 юли 2018 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави ⁽¹⁾ 3

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2018/950 на Комисията от 3 юли 2018 година за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки (нотифицирано под номер C(2018) 4321) ⁽¹⁾ 11

ПРЕПОРЪКИ

- ★ Препоръка (ЕС) 2018/951 на Комисията от 22 юни 2018 година относно стандартите за органите по въпросите на равенството 28

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета от 24 юни 2016 година за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи (ОВ L 183, 8.7.2016 г.) 36
- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/774 на Съвета от 28 май 2018 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия (ОВ L 131, 29.5.2018 г.) 36
- ★ Поправка на Решение (ОВППС) 2018/778 на Съвета от 28 май 2018 година за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия (ОВ L 131, 29.5.2018 г.) 36

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/948 НА СЪВЕТА

от 25 юни 2018 година

за сключването от името на Европейския съюз на Споразумението между Европейския съюз и Исландия за допълнителни правила във връзка с инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2 и член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2018/398 на Съвета ⁽²⁾ Споразумението между Европейския съюз и Исландия за допълнителни правила във връзка с инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г. („Споразумението“) бе подписано на 2 март 2018 г., при условие за сключването му на по-късна дата.
- (2) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящото решение представлява развитие на постиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящото решение Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
- (3) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на постиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета ⁽³⁾; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (4) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на постиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

⁽¹⁾ Одобрение от 13 март 2018 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2018/398 на Съвета от 12 юни 2017 година за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Исландия за допълнителни правила във връзка с инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г.. (ОВ L 72, 15.3.2018 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от постиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

⁽⁴⁾ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от постиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

- (5) За да се създадат условия за бързо прилагане на предвидените в Споразумението мерки и за да не се забавят одобряването и изпълнението на националната програма, настоящото решение следва да влезе в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (6) Споразумението следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Споразумението между Европейския съюз и Исландия за допълнителни правила във връзка с инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г. се одобрява от името на Съюза ⁽¹⁾.

Член 2

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза нотификацията, предвидена в член 19, параграф 2 от споразумението, за да се изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан със Споразумението ⁽²⁾.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 25 юни 2018 година.

За Съвета
Председател
Н. ДИМОВ

⁽¹⁾ Споразумението е публикувано в ОВ L 72 от 15.3.2018 г. заедно с решението за подписването му.

⁽²⁾ Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/949 НА КОМИСИЯТА

от 3 юли 2018 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетването на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграфи 2 и 3 и член 38, буква г) от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията ⁽²⁾ се съдържа списък с третите държави, чиито системи на производство и мерки за контрол на биологичното производство на земеделски продукти се признават за равностойни на тези, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007.
- (2) В съответствие със Споразумението между Европейския съюз и Република Чили относно търговията с биологични продукти, одобрено с Решение 2017/2307 на Съвета ⁽³⁾, Европейският съюз и Чили приемат вноса на своята територия и пускането на пазара като биологични продукти на продуктите, изброени в приложение към посоченото споразумение, при условие че тези продукти са в съответствие със законовите и подзаконовите актове на другата страна. В приложение I към споразумението са изброени биологичните продукти от Чили, признати от Съюза като равностойни. От съображения за яснота следва Чили да бъде включена в списъка от приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (3) Според информацията, предоставена от Коста Рика, нейният компетентен орган е добавил нов контролен орган — „Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A.“, към списъка на контролните органи, признати от Коста Рика.
- (4) Според информацията, предоставена от Швейцария, наименованията на контролните органи „Institut für Marktkökologie (IMO)“ и „ProCert Safety AG“ са променени съответно на „IMOSwiss AG“ и „ProCert AG“.
- (5) Според информацията, предоставена от Тунис, наименованието на нейния компетентен орган е променено. Освен това Тунис информира Комисията, че нейният компетентен орган е добавил един контролен орган — „CERES GmbH“, към списъка на контролните органи, признати от тази държава, и че наименованието на контролния орган „Ecoscert SA en Tunisie“ е променено на „Ecoscert SA“. Признаването на контролния орган „Suolo e Salute“ е било оттеглено. Освен това на контролните органи „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“ и „Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)“ са били разпределени нови кодове.
- (6) Според информацията, предоставена от Южна Корея, интернет адресите на контролните органи „ОСК“ и „Neo environmentally-friendly“ са били променени. Признаването на контролния орган „Ecoscert“ е било оттеглено. И на края, южно корейският компетентен орган е признал още четири контролни органа, които следва да бъдат добавени към списъка в приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 — „Ecolivestock Association“, „Association for Agricultural Products Quality Evaluation“, „University Industry Liaison office of CNU“ и „Eco Agriculture Institute Inc“.
- (7) В приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се съдържа списък на контролните и надзорните органи, които са компетентни да извършват контрол и да издават сертификати в трети държави за целите на равностойността.

⁽¹⁾ ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията от 8 декември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави (ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2017/2307 на Съвета от 9 октомври 2017 г. за сключване на Споразумение между Европейския съюз и Република Чили относно търговията с биологични продукти (ОВ L 331, 14.12.2017 г., стр. 1).

- (8) Комисията получи и разгледа искане от „Agrego R.F. Göderz GmbH“ за изменение на спецификациите му. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано признаването на „Agrego R.F. Göderz GmbH“ за продуктова категория В по отношение на всички трети държави, за които е получил признаване за други категории продукти, и разширяването на географския обхват на неговото признаване за продуктова категория D, така че да обхване Кабо Верде, Фиджи, Иран, Камбоджа, бившата югославска република Македония, Соломонови острови, Ел Салвадор, Тонга и Самоа, а за продуктова категория А — Мексико и Уругвай.
- (9) Комисията получи и разгледа искане от „Bioagricert S.r.l.“ за изменение на неговите спецификации. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано „Bioagricert S.r.l.“ да бъде признат за продуктова категория D по отношение на Индонезия.
- (10) Комисията получи и разгледа искане от „Biocert International Pvt Ltd“ за включване в списъка от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано признаването на „Biocert International Pvt Ltd“ за продуктовете категории D и E по отношение на Индия и за продуктовете категории A и D по отношение на Шри Ланка.
- (11) Комисията получи и разгледа искане от „Ecosert SA“ за изменение на неговите спецификации. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано географският обхват на неговото признаване да бъде разширен, така че за продуктовете категории A и D да обхване също Нова Каледония, за продуктова категория В — Армения и за продуктова категория E — Того.
- (12) „Ecoglobe“ уведоми Комисията за настъпила промяна в пощенския му адрес и в интернет адреса.
- (13) Комисията получи и разгледа искане от „Ekoagros“ за изменение на спецификациите му. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано географският обхват на неговото признаване да бъде разширен, така че за продуктовете категории B и D да обхване също Русия.
- (14) „NASAA Certified Organic Pty Ltd“ уведоми Комисията за промяна в своя интернет адрес.
- (15) Комисията получи и разгледа заявление от дружество „OneCert International PVT Ltd“ за изменение на спецификациите му. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано географският обхват на неговото признаване да бъде разширен, така че за продуктовете категории A и D да обхване също Бенин, Индонезия, Нигерия, Филипините и Того.
- (16) „Organic Certifiers“ уведоми Комисията, че е прекратило дейността си по сертифициране във всички трети държави, за които му е било предоставено признаване. Поради това контролният орган следва да не фигурира вече в списъка в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (17) „ORSER“ уведоми Комисията за промяна в адреса си.
- (18) Комисията получи и разгледа искане от „Q-check“ за включване в списъка от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано признаването на „Q-check“ за продуктовете категории A и D по отношение на Албания, Египет, Йордания, Косово, Ливан, Перу, Саудитска Арабия, Сърбия, Турция и Обединените арабски емирства.
- (19) „Quality Partner“ уведоми Комисията, че е прекратило дейността си по сертифициране в Индонезия, която е единствената трета страна, за която му е било предоставено признаване. Поради това контролният орган следва да не фигурира вече в списъка в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (20) „Soil Association Certification Limited“ уведоми Комисията, че ще преустанови дейността си по сертифициране в Египет и Иран. Поради това тези държави следва да не фигурират вече в списъка в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (21) Комисията получи и разгледа искане от „Valsts SIA „Sertifikācijas un testēšanas centrs“ за изменение на спецификациите му. Въз основа на получената информация Комисията стигна до заключението, че е обосновано да се разшири географският обхват на признаването му за продуктова категория A, така че да включва Беларус, и за продуктовете категории A и B, така че да включва Узбекистан.
- (22) Като последица от включването на Чили в приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 съответните контролни органи, признати до момента за вноса на продукти от категории A, D или F от Чили, следва да продължат да се признават по отношение на Чили за тези категории продукти, с изключение на продуктите, които попадат в обхвата на търговското споразумение.

- (23) Поради това приложения III и IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 следва да бъдат съответно изменени.
- (24) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по биологично производство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя, както следва:

- 1) приложение III се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент;
- 2) приложение IV се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 юли 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя, както следва:

(1) след вписването, отнасящо се до **Канада**, се вмъква следното ново вписване:

„ЧИЛИ

1. Продуктови категории:

Категории продукти или продукти	Обозначение на категорията съгласно приложение IV	Ограничения
Непреработени растителни продукти	A	Само продукти, изброени в споразумението
Мед		Само продукти, изброени в споразумението
Преработени растителни продукти, предназначени за храна.	D	Само продукти, изброени в споразумението
Посадъчен и посевен материал	F	Само продукти, изброени в споразумението

2. Произход: биологично произведени съставки в продуктите от категории A и D, които са произведени в Чили или са внесени в Чили:

— от Съюза,

— или от трета държава в рамките на режим, който е признат за равностоеен от Съюза в съответствие с член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

3. Производствени стандарти: Закон 20.089 от 17 януари 2006 г. за създаване на национална система за сертифициране на биологични селскостопански продукти.

4. Компетентен орган: Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), (Министерство на земеделието. <http://www.sag.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos>

5. Контролни органи:

Кодов номер	Наименование	Интернет адрес
CL-BIO-001	Ecocert Chile S.A.	www.ecocert.cl
CL-BIO-004	ARGENCERT (Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de productos)	www.argencert.com.ar
CL-BIO-005	CERES - Certification of Environmental Standards GmbH	http://www.ceres-cert.com/
CL-BIO-010	BIO CERTIFICADORA SERVICIOS LIMITADA	www.bioaudita.cl

6. Органи, издаващи сертификати: посочените в точка 5.

7. Период на включването: до 31 декември 2020 г.“

(2) във вписването, отнасящо се до **Коста Рика**, в точка 5 се добавя следният ред, отнасящ се за кодов номер CR-BIO-007:

„CR-BIO-007	Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A	www.primusauditingops.com “
-------------	--	--

- (3) във вписването, отнасящо се до **Швейцария**, в точка 5 редовете, отнасящи се до кодови номера CH-BIO-004 и CH-BIO-038, се заменя, както следва:

„CH-BIO-004	IMOsuisse AG	www.imo.ch
CH-BIO-038	ProCert AG	https://www.procert.ch/“

- (4) във вписването, отнасящо се до **Тунис**, точки 4 и 5 се заменя, както следва:

„4. Компетентен орган: Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, www.agriculture.tn и www.onagri.tn.

5. Контролни органи:

TN-BIO-001	Ecocert SA	www.ecocert.com
TN-BIO-007	Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn
TN-BIO-008	CCPB Srl	www.ccpb.it
TN-BIO-009	CERES GmbH	www.ceres-cert.com
TN-BIO-010	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.kiwabcs.com“

- (5) във вписването, отнасящо се до **Република Корея**, точка 5 се изменя, както следва:

- а) редовете, отнасящи се до кодови номера KR-ORG-005 и KR-ORG-019, се заменя, както следва:

„KR-ORG-005	ОСК	http://www.greenock.co.kr/
KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	http://neofcc.modoo.at“

- б) KR-ORG-016 се заличава;

- в) добавят се следните редове:

„KR-ORG-025	Ecolivestock Association	http://www.ecolives.co.kr
KR-ORG-026	Association for Agricultural Products Quality Evaluation	http://apqe.co.kr
KR-ORG-027	University Industry Liaison office of CNU	http://sanhak.jnu.ac.kr/eng/
KR-ORG-029	Eco Agriculture Institute Inc.	http://blog.daum.net/ifea2011“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя, както следва:

- (1) във вписването, отнасящо се до „**A CERT European Organization for Certification S.A.**“, точка 4 се заменя, както следва:
- „4. Изключения: продукти от преход към биологично производство и продукти, обхванати от приложение III.“;
- (2) във вписването, отнасящо се до „**Agreco R.F. Göderz GmbH**“, точка 3 се изменя, както следва:
- а) в редовете, отнасящи се до Мексико и Уругвай, се добавя кръстче в колона А;
- б) в редовете, отнасящи се до Азербайджан, Босна и Херцеговина, Буркина Фасо, Боливия, Камерун, Колумбия, Куба, Кабо Верде, Доминиканската република, Еквадор, Египет, Етиопия, Фиджи, Грузия, Гана, Гватемала, Хондурас, Индонезия, Иран, Кения, Киргизстан, Камбоджа, Казахстан, Шри Ланка, Мароко, Молдова, Черна гора, Мадагаскар, бившата югославска република Македония, Мали, Мексико, Нигерия, Никарагуа, Непал, Перу, Папуа-Нова Гвинея, Филипините, Парагвай, Сърбия, Русия, Соломоновите острови, Сенегал, Суринам, Ел Салвадор, Того, Тайланд, Туркменистан, Тонга, Тувалу, Танзания, Украйна, Уганда, Уругвай, Узбекистан, Венесуела, Виетнам, Самоа и Южна Африка, се добавя кръстче в колона В;
- в) в редовете, отнасящи се до Кабо Верде, Фиджи, Иран, Камбоджа, бившата югославска република Македония, Соломоновите острови, Ел Салвадор, Тонга и Самоа, се добавя кръстче в колона D;
- (3) във вписването, отнасящо се до „**Bioagricert S.r.l.**“, в точка 3, в реда, отнасящ се до Индонезия, се добавя кръстче в колона D;
- (4) след вписването, отнасящо се до „**BIOcert Indonesia**“, се вмъква следното ново вписване:

„Biocert International Pvt Ltd“

1. Адрес: 701 Pukhraj Corporate, Opposite Navlakha Bus Stop, Indore, 452001, India
2. Интернет адрес: [http:// www.biocertinternational.com](http://www.biocertinternational.com)
3. Кодови номера, трети държави и съответни продуктови категории:

Кодов номер	Трета държава	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
IN-BIO-177	Индия	—	—	—	x	x	—
LK-BIO-177	Шри Ланка	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Период на включване: до 30 юни 2021 г.“;
- (5) във вписването, отнасящо се до „**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**“, точка 4 се заменя, както следва:

„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство и продукти, обхванати от приложение III.“;

- (6) във вписването, отнасящо се до „**Ecocert SA**“, точка 3 се изменя, както следва:

- а) по реда на кодовите номера се вмъква следният ред:

„NC-BIO-154	Нова Каледония	x	—	—	x	—	—“
-------------	----------------	---	---	---	---	---	----

- б) в реда, отнасящ се до Армения, се добавя кръстче в колона В;
- в) в реда, отнасящ се до Того, се добавя кръстче в колона E;
- (7) във вписването, отнасящо се до „**Ecoglobe**“, точки 1 и 2 се заменят, както следва:

„1. Адрес: 80 Aram Street, 0002 Yerevan, Armenia

2. Интернет адрес: <http://www.ecoglobe.com>“;

- (8) във вписването, отнасящо се до „Екоагрос“, в точка 3, в реда, отнасящ се до Русия, се добавя кръстче съответно в колони В и D;
- (9) във вписването, отнасящо се до „**IMOcert Latinoamérica Ltda**“, точка 4 се заменя, както следва:
„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство и продукти, обхванати от приложение III.“;
- (10) във вписването, отнасящо се до „**LACON GmbH**“, точка 4 се заменя, както следва:
„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство и продукти, обхванати от приложение III.“;
- (11) във вписването, отнасящо се до „**NASAA Certified Organic Pty Ltd**“, точка 2 се заменя, както следва:
„2. Интернет адрес: www.nasaacertifiedorganic.com.au“;
- (12) във вписването, отнасящо се до „**OneCert International PVT Ltd**“, в точка 3 се вмъкват следните редове по реда на кодовите номера:

„BJ-BIO-152	Бенин	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-152	Индонезия	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-152	Нигерия	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-152	Филипини	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-152	Того	x	—	—	x	—	—

- (13) във вписването, отнасящо се до „**Oregon Tilth**“, точка 4 се заменя, както следва:
„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство и продукти, обхванати от приложение III.“;
- (14) вписването, отнасящо се до „**Organic Certifiers**“, се заличава;
- (15) във вписването, отнасящо се до „**ORSER**“, точка 1 се заменя, както следва:
„1. Адрес: Prof. Dr. Ahmet Taner Kislali Mah.2842 Sok.No: 4, 06810 Cayyolu, Cankaya-Ankara-TURKEY“;
- (16) след вписването, отнасящо се до „**Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd**“, се вмъква следното ново вписване:

„Q-check“

- Адрес: 9-17 Erithrou Stavrou str., Larissa, Greece
- Интернет адрес: [http:// www.qcheck-cert.gr](http://www.qcheck-cert.gr)
- Кодови номера, трети държави и съответни продуктови категории:

Кодов номер	Трета държава	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-179	Албания	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-179	Обединени арабски емирства	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-179	Египет	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-179	Йордания	x	—	—	x	—	—
RKS-BIO-179	Косово	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-179	Ливан	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-179	Перу	x	—	—	x	—	—

Кодов номер	Трета държава	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-179	Турция	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-179	Саудитска Арабия	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-179	Сърбия	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Период на включване: до 30 юни 2021 г.“;

- (17) вписването, отнасящо се до „**Quality Partner**“, се заличава;
- (18) във вписването, отнасящо се до „**Soil Association Certification Limited**“, в точка 3 редовете, отнасящи се до Египет и Иран, се заличават;
- (19) във вписването, отнасящо се до „**Valsts SIA „Sertifikācijas un testēšanas centrs**“, в точка 3 се вмъкват следните редове по реда на кодовите номера:

„BY-BIO-173	Беларус	x	—	—	—	—	—
UZ-BIO-173	Узбекистан	x	x	—	—	—	—“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/950 НА КОМИСИЯТА

от 3 юли 2018 година

за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки

(нотифицирано под номер C(2018) 4321)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽²⁾, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека ⁽³⁾, и по-специално член 4, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение за изпълнение 2014/709/ЕС на Комисията ⁽⁴⁾ се определят мерки за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки, където са били потвърдени случаи на болестта при домашни или диви свине („засегнатите държави членки“). В части I — IV от приложението към посоченото решение за изпълнение се изброяват определени области в засегнатите държави членки, разграничени в зависимост от степента на риска въз основа на епидемиологичната обстановка по отношение на тази болест, и се определят техните граници. Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС е изменено неколккратно, за да бъдат взети предвид промените в епидемиологичната обстановка във връзка с африканската чума по свинете в Съюза, които промени бе необходимо да бъдат отразени в посоченото приложение.
- (2) Рискът от разпространение на африканската чума по свинете при дивите животни е свързан с естественото бавно разпространение на болестта сред популациите от диви свине, както и с рисковете, свързани с дейността на човека, както е видно от наскоро възникналата в Съюза епидемиологична обстановка във връзка с тази болест и както е документирано от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) в научното становище на Експертната група по въпросите на здравето на животните и хуманното отношение към тях, публикувано на 14 юли 2015 г., в научния доклад на ЕОБХ относно епидемиологичния анализ на африканската чума по свинете в прибалтийските държави и в Полша, публикуван на 23 март 2017 г., и в научния доклад на ЕОБХ относно епидемиологичния анализ на африканската чума по свинете в прибалтийските държави и в Полша, публикуван на 7 ноември 2017 г. ⁽⁵⁾.
- (3) През юни 2018 г. бяха констатирани 139 огнища на африканска чума по свинете при домашни свине в област Тулсеа в Румъния. Тези огнища на африканска чума по свинете при домашни свине представляват повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тази област в Румъния, засегната от африканска чума по свинете, следва да бъде включена в списъците в части I и III от посоченото приложение.

⁽¹⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

⁽²⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

⁽³⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

⁽⁴⁾ Решение за изпълнение 2014/709/ЕС на Комисията от 9 октомври 2014 г. относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки и за отмяна на Решение за изпълнение 2014/178/ЕС (ОВ L 295, 11.10.2014 г., стр. 63).

⁽⁵⁾ EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2015; 13(7):4163. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2017; 15(3):4732. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2017; 15(11):5068.

- (4) През май 2018 г. бяха констатирани няколко случая на африканска чума по свинете при диви свине в област Satu Mare в Румъния, която вече е засегната от появата на огнище на африканска чума по свинете при домашни свине. Тези огнища на африканска чума по свинете при диви свине представляват повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тази област в Румъния, засегната от африканска чума по свинете, следва да бъде включена в списъците в части I, II и III от посоченото приложение.
- (5) През юни 2018 г. бяха констатирани редица огнища на африканска чума по свинете при домашни свине в областите Radviliskis, Lazdijai, Raseiniai, Jurbarkas, Kėdaiiniai, Mažeikiai и Joniškis в Литва. Тези огнища на африканска чума по свинете при домашни свине, както и скорошните случаи при диви свине в същите области в Литва представляват повишено ниво на риск, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тези области в Литва, засегнати от африканска чума по свинете, следва да бъдат включени в списъка в част III от посоченото приложение.
- (6) През юни 2018 г. бяха констатирани три огнища на африканска чума по свинете при домашни свине в областите Włodawsk, Białski and Braniewski в Полша. Тези огнища на африканска чума по свинете при домашни свине, както и скорошните случаи при диви свине в същите области в Полша представляват повишено ниво на риск, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тези области в Полша, засегнати от африканска чума по свинете, следва да бъдат включени в списъка в част III от посоченото приложение.
- (7) През юни 2018 г. беше констатирано огнище на африканска чума по свинете при домашни свине в област Jelgava в Латвия. Това огнище на африканска чума по свинете при домашни свине, както и скорошните случаи при диви свине в същата област в Латвия представляват повишено ниво на риск, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тази област в Латвия, засегната от африканска чума по свинете, следва да бъде включена в списъка в част III от посоченото приложение.
- (8) С цел да бъде взето под внимание най-актуалното развитие на епидемиологичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза и да се предприемат проактивни мерки за ограничаване на рисковете, свързани с разпространението на болестта, следва да се определят границите на нови, достатъчно големи по обхват области в Румъния, Латвия, Литва и Полша, които са изложени на повишен риск, и те да бъдат надлежно включени в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това посоченото приложение следва да бъде съответно изменено.
- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 3 юли 2018 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ I

1. Чешка република

Следните области в Чешката република:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bělov,
 - Biskupice u Luhačovic,
 - Bohuslavice nad Vláří,
 - Brumov,
 - Bylnice,
 - Divnice,
 - Dobrkovice,
 - Dolní Lhota u Luhačovic,
 - Drnovice u Valašských Klobouk,
 - Halenkovice,
 - Haluzice,
 - Hrádek na Vlárské dráze,
 - Hřivínův Újezd,
 - Jestřabí nad Vláří,
 - Kaňovice u Luhačovic,
 - Kelníky,
 - Kladná-Žilín,
 - Kochavec,
 - Komárov u Napajedel,
 - Křekov,
 - Lipina,
 - Lipová u Slavičína,
 - Ludkovice,
 - Luhačovice,
 - Machová,
 - Mirošov u Valašských Klobouk,
 - Mysločovice,
 - Napajedla,
 - Návojná,
 - Nedašov,
 - Nedašova Lhota,
 - Nevšová,
 - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vláří,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetečov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolina,
- Spytihněv,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vláří,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

2. Естония

Следните области в Естония:

- Hiiumaakond.

3. Унгария

Следните области в Унгария:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 651000, 651100, 651200, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900 és 653403 kódszámúvalamint 656100, 656200, 656300, 656400, 656701, 657010, 657100, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900850, 900860, 900930, 900950 és 903350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553110, 553250, 553260 és 553350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360 és 573450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852050, 852150, 852250, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856250, 856260, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450 és 857550.

4. Латвия

Следните области в Латвия:

- Aizputes novads,
- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Skrundas novada, Nīkrāces un Rudbāržu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa A9, Skrundas pilsēta,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Vaiņodes novads,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts.

5. Литва

Следните области в Литва:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio, Šaukėnų seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio ir Vaiguvo seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnųjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė.

6. Полша

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,
- powiat gołdapski,
- powiat węgorzewski,
- gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,
- gminy Giżycko z miastem Giżycko, Kruklanki, Miłki, Wydminy i Ryn w powiecie giżyckim,
- gmina Mikołajki w powiecie mrągowskim,

- gminy Bisztynek i Sępólno w powiecie bartoszkim,
- gminy Barciany, Korsze i Srokowo w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński, Lubomino, Orneta i Kiwity w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłęk i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg.

w województwie podlaskim:

- gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,
- gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gmina Poświętne w powiecie białostockim,
- gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
- gminy Wiżajny i Przerośl w powiecie suwalskim,
- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.

w województwie mazowieckim:

- gminy Cerańów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzbno i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
- gmina Kotuń w powiecie siedleckim,
- gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
- powiat miejski Ostrołęka,
- powiat ostrowski,
- gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
- gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
- gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,
- gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Glinojeck, Gołymyń – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
- gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Cegłów, Dęba Wielkie, Halinów, Kałuszyn, Siennica i Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Sobolew, Trojanów, Wilga i Żelechów w powiecie garwolińskim,
- powiat kozienicki,
- gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
- powiat żyrardowski,
- gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,

- gminy Białobrzegi, Promna, Stromiec i Wyśmierzyce w powiecie białobrzeskim,
 - gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,
 - gmina Policzna w powiecie zwoleńskim.
- w województwie lubelskim:
- gminy Niemce, Garbów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk w powiecie lubelskim,
 - gminy Łęczna, Spiczyn, część gminy Ludwin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy w powiecie łęczyńskim,
 - gminy Grabowiec, Miączyn, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,
 - gminy Trzeszczany, Werbkowice, Mircze, część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
 - gminy Abramów, Kamionka, Lubartów z miastem Lubartów, Serniki i część gminy Ostrów Lubelski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 821 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Ostrów Lubelski, a następnie przez drogę łączącą miejscowości Ostrów Lubelski, Głębokie i Stary Uścimów do wschodniej granicy gminy w powiecie lubartowskim,
 - gminy Kłoczew, Ryki, Dęblin i Stężyca w powiecie ryckim,
 - gminy Puławy z miastem Puławy, Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Nałęczów, Markuszów, Żyrzyn w powiecie puławskim,
 - gminy Mełgiew, Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzeziński do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
 - gminy Kraśniczyn, Gorzków, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Izbica, Siennica Różana, Żółkiewka, część gminy Fajslawice położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Łopiennik Górny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - gmina Tyszowce w powiecie tomaszowskim,
 - powiat miejski Lublin.

7. Румъния

Следните области в Румъния:

- Bihor county,
- Cluj county,
- Maramureş county,
- Galaţi county,
- Vrancea county,
- Brăila county,
- Buzău county,
- Ialomiţa county,
- Călăraşi county,
- Constanţa county.

ЧАСТ II

1. Чешка република

Следните области в Чешката република:

- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bohuslavice u Zlína,
 - Bratřejov u Vizovic,
 - Březnice u Zlína,

- Březová u Zlína,
- Březůvky,
- Dešná u Zlína,
- Dolní Ves,
- Doubravy,
- Držková,
- Fryšták,
- Horní Lhota u Luhačovic,
- Horní Ves u Fryštáku,
- Hostišová,
- Hrobice na Moravě,
- Hvozdná,
- Chrástěšov,
- Jaroslavice u Zlína,
- Jasenná na Moravě,
- Karlovice u Zlína,
- Kašava,
- Klečůvka,
- Kostelec u Zlína,
- Kudlov,
- Kvítkovice u Otrokovic,
- Lhota u Zlína,
- Lhotka u Zlína,
- Lhotsko,
- Lípa nad Dřevnicí,
- Loučka I,
- Loučka II,
- Louky nad Dřevnicí,
- Lukov u Zlína,
- Lukoveček,
- Lutonina,
- Lužkovice,
- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,

- Sehradice,
- Slopné,
- Slušovice,
- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

2. Естония

Следните области в Естония:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

3. Унгария

Следните области в Унгария:

- Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760 és 857650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

4. Латвия

Следните области в Латвия:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,

- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novada, Glūdas, Svētes, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas, Sesavas, Platones un Vircavas pagasts,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Padures, Pelču, Rumbas, Rendas, Kabiles, Snēpeles un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,

- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novada Ozolnieku un Cenu pagasts,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekule novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Jaunlutriņu, Lutriņu, Šķēdes, Nīgrandes, Saldus, Jaunauces, Rubas, Vadakstes, Zaņas, Ezeres, Pampāļu un Zirņu pagasts un Saldus pilsēta,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Raņķu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz Ziemeļiem no autoceļa A9
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,

- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

5. Литва

Следните области в Литва:

- Akmenės rajono savivaldybė: Naujosios Akmenės kaimiškoji, Kruopių, Naujosios Akmenės miesto, Papilės seniūnijos,
- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Krokialaukio, Miroslavo, Nemunaičio, Punios ir Simno seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto, Jurbarkų, seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vandžiogalos ir Zapyškio seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Gudžiūnų, Surviliškio, Šėtos, Truskavos ir Vilainių seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Klovainių seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, ir Rozalimo seniūnija,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų, Baisogalos, Pakalniškių, Radviliškio, Radviliškio miesto, Sidabravo, Skėmių, Šeduvos miesto ir Tyrulių seniūnijos,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,

- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. Полша

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie, Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gmina Frombork, część gminy wiejskiej Braniewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 i miasto Braniewo, część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 509 w powiecie braniewskim.

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- gminy Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno, Mońki i Trzcianne w powiecie monieckim,
- gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
- gminy Białowieża, Czeremcha, Narew, Narewka, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczele położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693, część gminy Hajnówka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 i miasto Hajnówka w powiecie hajnowskim,
- gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- gmina Boćki i część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i miasto Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
- gmina Puńsk, część gminy Krasnopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653, część gminy Sejny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 i miasto Sejny w powiecie sejneńskim,
- gminy Bakalarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- gminy Korycin, Krynki, Kuźnica, Sokółka, Szudziałowo, część gminy Nowy Dwór położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- powiat miejski Białystok.

w województwie mazowieckim:

- gminy Przesmyki, Suchożebry, Mokobody, Mordy, Wodynie, część gminy Siedlce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 2 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy powiatu miejskiego Siedlce i i następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 do przecięcia z ulicą Majową w miejscowości Stok Lacki Folwark, ulicę Majową i ulicę Pałacową przez miejscowość Grubale do granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim, gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,
- gminy Czosnów, Leoncin, Pomiechówek, Zakroczym i miasto Nowy Dwór Mazowiecki w powiecie nowodworskim,
- gmina Joniec w powiecie płońskim,
- gmina Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
- gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
- część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Latowicz i Sulejówek w powiecie mińskim,
- gmina Borowie w powiecie garwolińskim,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat otwocki,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gmina Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
- powiat miejski Siedlce,
- powiat miejski Warszawa.

w województwie lubelskim:

- powiat radzyński,
- gminy Krzywda, Stanin, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wojcieszków, Wola Mysłowska, Trzebieszów, miasto Łuków i część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na wschód i południe od linii stanowiącej granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 76 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 76 biegnącą do zachodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gmina Wiryki, część gminy Urszulin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na północ od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie bialskim,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- część gminy Sosnowica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, a następnie drogę nr 820 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Nowy Orzechów i na południe od drogi biegnącej z miejscowości Nowy Orzechów w kierunku zachodnim do granicy gminy, część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrówek, część gminy Firlej położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i część gminy Uścimów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Głębokie i Stary Uścimów i dalej w kierunku wschodnim do granicy gminy w powiecie lubartowskim,

- gmina Trawniki i część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
- część gminy Fajslawice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Łopiennik Górny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- gminy Milejów, Puchaczów, część gminy Ludwin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy i część gminy Cyców położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 841 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 82 w miejscowości Wólka Cycowska w powiecie łączyńskim,
- gminy Uchanie, Horodło i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Białopole, Dubienka, Leśniowice, Wojsławice, Żmudź, Siedliszcze, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny i część gminy wiejskiej Chełm położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie południową granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim.

7. Румъния

Следните области в Румъния:

- Sălaj county.

ЧАСТ III

1. Латвия

Следните области в Латвия:

- Jelgavas novads Jaunsvirlaukas, Valgundes, Kalnciema, Līv bērzes, pagasts,
- Ozolnieku novads Salgaļes pagasts,
- Saldus novads Novadnieku, Kursiņu un Zvārdes pagasts.

2. Литва

Следните области в Литва:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės ir Ventos seniūnijos,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alovės, Butrimonių, Daugų, Pivašiūnų ir Raitininkų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė
- Kauno rajono savivaldybė: Babtų, Čekiškės, Vilkijos ir Vilkijos apylinkių seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Josvainių, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių ir Pernaravos seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Guostaglio seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, Lygumų, Pakruojo, Pašvitinio ir Žeimelio seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Grinkiškio, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų Šiluvos, Kalnų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė.

3. Полша

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia i część gminy wiejskiej Braniewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 w powiecie braniewskim

w województwie podlaskim:

- gminy Dąbrowa Białostocka, Sidra, część gminy Nowy Dwór położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- gmina Giby, część gminy Krasnopol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i część gminy Sejny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 oraz południowo - zachodnią granicę miasta Sejny i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 w powiecie sejneńskim,
- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Czyże, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693 i część gminy Hajnówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 w powiecie hajnowskim,
- gmina Goniądz w powiecie monieckim
- gminy Mielnik i Nurzec-Stacja w powiecie siemiatyckim.

w województwie mazowieckim:

- gmina Nasielsk w powiecie nowodworskim,
- gmina Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
- gmina Nowe Miasto w powiecie płońskim,
- gminy Domanice, Korczew, Paprotnia, Skórcz, Wiśniew, część gminy Siedlce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 2 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy powiatu miejskiego Siedlce i następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 do przecięcia z ulicą Majową w miejscowości Stok Lacki Folwark, ulicę Majową i ulicę Pałacową przez miejscowość Grubale do granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości: Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,

w województwie lubelskim:

- gminy Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień i część gminy wiejskiej Chełm położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie północną granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, część gminy Urszulín położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na południe od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- część gminy Cyców położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i na północ od drogi nr 841 w powiecie łęczyńskim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, część gminy Sosnowica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, a następnie drogę nr 820 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Nowy Orzechów i na północ od drogi biegnącej z miejscowości Nowy Orzechów w kierunku zachodnim do granicy gminy, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,

- gminy Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Kodeń, Sławatycze, Sosnówka, Tucznia i Wisznice w powiecie białskim,
- gminy Jeziorzany, Michów, Kock, część gminy Firlej położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, część gminy Ostrów Lubelski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 821 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Ostrów Lubelski, a następnie przez drogę łączącą miejscowości Ostrów Lubelski, Głębokie i Stary Uścimów i część gminy Uścimów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Głębokie i Stary Uścimów i dalej w kierunku wschodnim do granicy gminy w powiecie lubartowskim, gminy Adamów, Serokomla i część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na północ i zachód od linii stanowiącej północną i zachodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 76 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 76 biegnącą od zachodniej granicy miasta Łuków do zachodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gmina Baranów w powiecie puławskim,
- gminy Nowodwór i Ułęż w powiecie ryckim.

4. Румъния

Следните области в Румъния:

- Satu Mare county,
- Tulcea county.

ЧАСТ IV

Италия

Следните области в Италия:

- Tutto il territorio della Sardegna.“
-

ПРЕПОРЪКИ

ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2018/951 НА КОМИСИЯТА

от 22 юни 2018 година

относно стандартите за органите по въпросите на равенството

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 292 от него,

като има предвид, че:

- (1) От член 2 от Договора за Европейския съюз следва, че Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства. Тези ценности са общи за държавите членки в общество, чиито характеристики са плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете.
- (2) Член 8 от Договора за функционирането на Европейския съюз предвижда, че във всички свои дейности Съюзът полага усилия за премахването на неравенствата и за насърчаване на равенството между жените и мъжете.
- (3) Член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз забранява всяка форма на дискриминация, основана по-специално на пол, раса, етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Член 23 от Хартата утвърждава правото на равенство между жените и мъжете във всички области, включително заетостта, труда и възнаграждението. В член 26 се признава и защита правото на хората с увреждания да се ползват от мерки, които осигуряват тяхната автономност, социалната и професионалната им интеграция и участието им в живота на общността. Освен това равенството на всички хора пред закона е залегнало в член 20 от Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (4) Съгласно член 19 от Договора за функционирането на Европейския съюз Съветът може с единодушие, в съответствие със специална законодателна процедура и след одобрение от Европейския парламент, да приема необходимите мерки за борба с дискриминацията, основана на различията в пола, расата или етническия произход, религията или убежденията, наличието на физическо или умствено увреждане, възрастта или сексуалната ориентация. В член 157, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз се заявява, че Европейският парламент и Съветът, приемат мерки, които осигуряват прилагането на принципа за равни възможности и равно третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и труда, включително и на принципа за равно заплащане за равен труд или труд с равна стойност.
- (5) Въз основа на тези разпоредби са приети няколко директиви относно забраната на дискриминацията в съответните области.
- (6) Директива 2000/43/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ забранява пряката и непряката дискриминация, основана на расата или етническия произход, включително тормоз. Тя се прилага към всички лица от публичния и частния сектор, включително публични органи, във връзка с: а) условията за достъп до заетост, работа на свободна практика или упражняване на занятие, включително критериите за подбор и условия за наемане на работа, в който и да е клон на дейност на всички нива на професионалната йерархия, включително повишение; б) достъп до всички видове и до всички нива на професионална ориентация, професионална квалификация, висше професионално обучение и професионална преквалификация, включително придобиване на практически опит; в) условия за наемане и условия на труд, включително условията за уволнение и заплащане; г) членство и участие в организация на

⁽¹⁾ Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход (ОВ L 180, 19.7.2000 г., стр. 22).

работниците или работодателите или друга организация, чиито членове упражняват дадена професия, включително ползите, осигурени от такива организации; д) социална закрила, включително социално осигуряване и здравеопазване; е) социални придобивки; ж) образование; и) достъп до и доставка на стоки и услуги, които са на разположение на обществеността, включително жилищно настаняване.

- (7) Директива 2000/78/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ забранява всяка пряка или непряка дискриминация, включително тормоз, основаваща се на религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, що се отнася до заетостта, професиите и професионалното обучение. Тя се прилага към всички лица от публичния и частния сектор, включително публични органи, във връзка с букви а) — г), цитирани в предходното съображение.
- (8) Директива 2004/113/ЕО на Съвета ⁽²⁾ забранява пряката и непряката дискриминация, основана на пола, включително тормоза и сексуалния тормоз, по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги.
- (9) Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ относно равенството между половете предвижда забрана за пряката и непряката дискриминация, основана на пола, включително тормоза и сексуалния тормоз, по въпроси, свързани с достъпа до заетост, включително повишение, и до професионална квалификация, условията на труд, включително заплащането, и професионалните социално-осигурителни схеми.
- (10) Директива 2010/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ забранява пряката и непряката дискриминация, включително тормоза и сексуалния тормоз, между мъжете и жените, които извършват дейности в качеството на самостоятелно заети лица. Приложното поле на директивата всъщност включва всички видове дискриминация, но социалната закрила и обезщетенията при майчинство са изрично посочени.
- (11) Всички посочени по-горе директиви (наричани по-долу „директивите относно равенството“) са транспонирани от държавите членки. В директивите относно равенството, с изключение на Директива 2000/78/ЕО, се предвижда, че държавите членки определят орган или органи за насърчаване, анализ, мониторинг и подпомагане на равното третиране на всички лица без дискриминация на някое от основанията, обхванати в съответните директиви (наричани по-долу „органи по въпросите на равенството“). Съответно всички държави членки са създали органи по въпросите на равенството.
- (12) Настоящата препоръка се прилага по отношение на органите по въпросите на равенството, създадени по силата на горепосочените директиви относно равенството.
- (13) Когато директивите относно равенството предвиждат, че трябва да бъдат създадени посочените органи по въпросите на равенството, те изискват държавите членки да гарантират, че компетенциите на тези органи включват предоставянето на независима помощ на жертвите, провеждането на независими проучвания относно дискриминацията, публикуването на независими доклади и отправянето на препоръки по всички въпроси, свързани с дискриминацията.
- (14) Освен това на 2 юли 2008 г. Комисията прие предложение за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация ⁽⁵⁾. Приложното поле на предложението обхваща: а) социалната закрила, включително социалната сигурност и здравните грижи; б) социалните придобивки; в) образованието; и г) достъпа до и доставка на стоки и услуги, които са на разположение на обществеността, включително жилищното настаняване. Съгласно предложената директива държавите членки са задължени да определят орган или органи по въпросите на равното третиране и в тези области, като това могат да бъдат същите органи, които вече са създадени по силата на директивите относно равенството. Въпреки че към днешна дата предложението все още не е прието, държавите членки следва да бъдат насърчавани да определят органи по въпросите на равенството в посочените области, тъй като опитът показва, че определянето на такива органи укрепва защитата срещу дискриминация.

⁽¹⁾ Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16).

⁽²⁾ Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

⁽³⁾ Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

⁽⁴⁾ Директива 2010/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за прилагане на принципа на равно третиране на мъжете и жените, които извършват дейности в качеството на самостоятелно заети лица, и за отмяна на Директива 86/613/ЕИО на Съвета (ОВ L 180, 15.7.2010 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ COM(2008) 426 окончателен.

- (15) Директиви 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС изискват също така от държавите членки да гарантират, че задачите на органите по въпросите на равенството включват обмен на наличната информация със съответните европейски органи.
- (16) В редица държави членки мандатът на органите по въпросите на равенството обхваща и престъпленията от омраза и езика на омразата. Това има значение особено по отношение на осигуряването на ефективното прилагане на Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета ⁽¹⁾ относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право, определящо минимални стандарти по отношение на инкриминирането, преследването и санкционирането на престъпленията от омраза и езика на омразата на расова основа.
- (17) В допълнение към произтичащите от директивите задължения за създаване на органи по въпросите на равенството повечето държави членки разшириха мандата на своите органи по въпросите на равенството, така че той да включва изцяло дискриминацията, основана на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация в областта на заетостта и професиите, достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги, образование, социална защита и социални придобивки, следователно приложното поле на Директива 2000/78/ЕО, както и в други области.
- (18) Текстът на директивите за равенството оставя широка свобода на преценка на държавите членки относно структурата и функционирането на органите по въпросите на равенството. Това води до значителни разлики между органите по въпросите на равенството, създадени в държавите членки, що се отнася до мандата, компетенциите, структурите, ресурсите и оперативното функциониране на органите. На свой ред, това понякога води до незадоволителен достъп на гражданите до защита, както и до неравна степен на защита в различните държави членки ⁽²⁾.
- (19) Някои държави членки са учредили повече от един орган по въпросите на равенството, което изисква създаването на ясни механизми за координация и сътрудничество.
- (20) В някои държави членки мандатът на съществуващите органи по въпросите на равенството бе разширен, така че да обхваща всички най-различни области, без съответно увеличение на ресурсите. Някои органи по въпросите на равенството са дори изправени пред значително намаляване на бюджетите си, което може да доведе до отслабване на капацитета им да изпълняват задачите си ⁽³⁾.
- (21) В някои проучвания са посочени случаи на липса на независимост и ефективност на органите по въпросите на равенството, например поради външен натиск или недостатъчен персонал ⁽⁴⁾.
- (22) На практика независимостта би могла да бъде накърнена особено когато органът по въпросите на равенството е създаден като част от министерство и получава указания пряко от правителството.
- (23) Органите по въпросите на равенството следва да не се съсредоточават прекомерно върху някои задачи за сметка на други ⁽⁵⁾.
- (24) С цел да се помогне на групите или лицата, подложени на дискриминация, да се ползват от правата си, органите по въпросите на равенството също следва да повишават осведомеността на широката общественост за своето съществуване, за действащите антидискриминационни правила и за възможностите за търсене на правна защита. За тази цел достъпът до всички органи по въпросите на равенството, било то физически, или онлайн, следва да бъде лесен. Подаването на жалби следва също да бъде улеснено с поверителност и прости процедури, които са безплатни.
- (25) За да се гарантира, че органите по въпросите на равенството функционират правилно и по еднакъв начин в целия Съюз, е целесъобразно да се препоръчат на държавите членки стандарти за органите по въпросите на равенството.

⁽¹⁾ Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета от 28 ноември 2008 година относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право (ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 55).

⁽²⁾ Вж., наред с другото, Human European Consultancy съвместно с Института по правата на човека „Лудвиг Болцман“, октомври 2010 г., A Study on Equality Bodies set up under Directives 2000/43/EC, 2004/113/EC, and 2006/54/EC (Проучване относно органите по въпросите на равенството, създадени съгласно директиви 2000/43/ЕО, 2004/113/ЕО, и 2006/54/ЕО), стр. 177; и European Network of Equality Bodies, October 2012, Equality Bodies. Current Challenges. (Европейска мрежа на националните органи по въпросите на равенството, октомври 2012 г., Органи по въпросите на равенството. Настоящи предизвикателства.).

⁽³⁾ Human European Consultancy, цит. съч, стр. 78, 125, 142 и Европейска мрежа на националните органи по въпросите на равенството, цит. съч., стр. 8 и 17. Вж. също Европейска мрежа на националните органи по въпросите на равенството, Strategic Role of Equality Bodies, 2009 (Стратегическата роля на националните органи по въпросите на равенството, 2009 г.), стр. 43—44 и 52.

⁽⁴⁾ Human European Consultancy, цит. съч, стр. 70—145 и Европейска мрежа на националните органи по въпросите на равенството, цит. съч., стр. 8 и 13—20.

⁽⁵⁾ Европейска комисия, 2006 г., Catalysts for Change? Equality bodies according to Directive 2000/43/EC — existence, independence and effectiveness (Катализатори на промяната? Органи по въпросите на равенството съгласно Директива 2000/43/ЕО — съществуване, независимост и ефективност), стр. 57.

- (26) Освен това необходимостта от стандарти за органите по въпросите на равенството бе подчертана в Общия доклад от 2014 г. относно прилагането на директиви 2000/43/ЕО и 2000/78/ЕО ⁽¹⁾, Доклада от 2015 г. относно прилагането на Директива 2004/113/ЕО ⁽²⁾, както и в Доклада за оценка на изпълнението на Препоръката относно прозрачността в заплащането от 2014 г. и в Плана за действие на ЕС за периода 2017—2019 г. Преодоляване на разликата в заплащането на жените и мъжете ⁽³⁾. Европейският парламент също призова за стандарти на органите по въпросите на равенството в своя резолюция от 2015 г. ⁽⁴⁾
- (27) Стандарти за органите за равно третиране и институциите в областта на правата на човека вече са приети от Организацията на обединените нации ⁽⁵⁾, Европейската мрежа на националните органи по въпросите на равенството ⁽⁶⁾, както и от Съвета на Европа ⁽⁷⁾.
- (28) Адресати на настоящата препоръка са държавите членки. Тя има за цел да допринесе за преодоляването на различията в стандартите за органите по въпросите на равното третиране в Европа.
- (29) В препоръката са определени стандарти относно мандата, независимостта, ефективността, достъпността и координирането на органите по въпросите на равенството, както и относно на достъпа до тях с оглед на това, да се гарантира, че те могат да изпълняват ефективно функциите си.
- (30) Настоящата препоръка се основава на ангажмента на Комисията за насърчаване и подпомагане на държавите членки да повишат своя капацитет за прилагане на законодателството на Съюза и предоставяне на средства за правна защита с цел да се гарантира, че лицата и групите, които са дискриминирани, но на които правото на Съюза предоставя защита, могат да ползват изцяло своите права в съответствие със съобщението на Комисията „Право на ЕС: по-добри резултати чрез по-добро прилагане“ ⁽⁸⁾. Независимите органи по въпросите на равенството играят съществена роля в ефективното изпълнение на законодателството на Съюза и неговото цялостно и последователно прилагане. Органите по въпросите на равенството са също така значими институции за непрекъснатото развитие на равнопоставени и приобщаващи демократични общества.
- (31) В областите, обхванати от компетентността на Съюза, стандартите за органите по въпросите на равенството трябва също да отговарят на изискванията за достъпност, залегнали в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания. Тази конвенция бе одобрена от името на Европейската общност с Решение 2010/48/ЕО на Съвета ⁽⁹⁾ и следователно е неразделна част от правния ред на ЕС, която има предимство пред вторичното законодателство на ЕС.
- (32) В директиви 2000/43/ЕО, 2000/78/ЕО, 2004/113/ЕО и 2006/54/ЕО се съдържа задължение на държавите членки да съобщават цялата налична информация относно тяхното прилагане, така че Комисията да може да изготви доклад за оценка относно мерките, които държавите са предприели съгласно съответните директиви. Информацията се съобщава в рамките на предварително определени интервали от време ⁽¹⁰⁾, за да се даде възможност на Комисията да приеме и публикува доклад. Включването в информацията на сведения относно спазването на настоящата препоръка от държавите членки ще позволи се направи оценка на нейното въздействие.

⁽¹⁾ Общ доклад относно прилагането на Директива 2000/43/ЕО от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход („Директива за расовото равенство“) и на Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите („Директива за равно третиране в областта на заетостта“), COM(2014) 2 final.

⁽²⁾ Доклад за прилагането на Директива 2004/113/ЕО относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги, COM(2015) 190 final. Тази необходимост бе също така спомената в средносрочния преглед на рамката на ЕС за национални стратегии за интегриране на ромите, COM(2017) 458 final; в Доклада за основните права от май 2017 г. на Агенцията за основните права; и в Доклада за изпълнението на Препоръката на Комисията относно укрепването чрез прозрачност на принципа на равното заплащане за мъжете и жените, COM(2017) 671 final.

⁽³⁾ Доклад за изпълнението на Препоръката на Комисията относно укрепването чрез прозрачност на принципа на равното заплащане за мъжете и жените, *цит.сч.*; План за действие на ЕС за периода 2017—2019 г. Преодоляване на разликата в заплащането на жените и мъжете, COM(2017) 678 final.

⁽⁴⁾ Резолюция на Европейския парламент от 8 октомври 2015 г. относно прилагането на Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (2014/2160(INI)).

⁽⁵⁾ Служба на върховния комисар по правата на човека към ООН (СВКПЧ), Общо събрание на ООН, Principles relating to the Status of National Institutions (The Paris Principles) (Принципи, отнасящи се до статута на националните институции (Парижки принципи), Резолюция 48/134, 20 декември 1993 г.; и General Observations on the interpretation and implementation of these principles by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (Общи забележки относно тълкуването и прилагането на тези принципи от страна на Международния координационен комитет на националните институции за защита и насърчаване на правата на човека), текст от 21 февруари 2018 г.

⁽⁶⁾ Европейската мрежа на националните органи по въпросите на равенството, 2016 г., Developing Standards for Equality Bodies (Разработване на стандарти за органите по въпросите на равенството). Работен документ на Equinet.

⁽⁷⁾ Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта (ЕКРН), General Policy Recommendation No2 revised on Equality Bodies to combat racism and intolerance at national level (Обща политическа препоръка № 2, преразгледана по отношение на организациите за равенство между половете с цел борба с расизма и нетолерантността на национално равнище), CRI(2018) 06, приета на 7 декември 2017 г.

⁽⁸⁾ C(2016) 8600.

⁽⁹⁾ Решение 2010/48/ЕО на Съвета от 26 ноември 2009 година относно сключването от Европейската общност на Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания (OVL 23, 27.1.2010 г., стр. 35).

⁽¹⁰⁾ На всеки четири години съгласно Директива 2006/54/ЕО и на всеки пет години съгласно директиви 2000/43/ЕО, 2000/78/ЕО и 2004/113/ЕО.

- (33) На равнището на Съюза настоящата препоръка не засяга принципите на националното процесуално право и правните традиции на държавите членки. Тя не води до разширяване на правомощията на Съюза, определени от Договорите и от вторичното право на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

ГЛАВА I

ЦЕЛ И ПРЕДМЕТ

1. Целта на настоящата препоръка е да се определят мерки, които държавите членки могат да прилагат с цел подобряване на независимостта и ефективността на органите по въпросите на равенството, по-специално по отношение на капацитета им да гарантират, че лицата и групите, подложени на дискриминация, могат да ползват изцяло своите права.
2. Всички държави членки следва да гарантират, че органите по въпросите на равенството могат да изпълняват функциите си, предвидени в директиви 2000/43/ЕО, 2004/113/ЕО, 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС, по независим и ефективен начин.

ГЛАВА II

ПРЕПОРЪЧАНИ МЕРКИ

1.1. Мандат на органите по въпросите на равенството

1.1.1. Вид дискриминация и обхват, включени в мандата на органите по въпросите на равенството

1. В допълнение към произтичащите от директиви 2000/43/ЕО, 2004/113/ЕО, 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС задължения за определяне на органи за насърчаване на равното третиране (наричани по-долу „органи по въпросите на равенството“) всички държави членки следва да разгледат възможността за определянето на орган по въпросите на равенството с цел обхващане на дискриминацията, основана на религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, в приложното поле на Директива 2000/78/ЕО.
2. Държавите членки следва да разгледат възможността за разширяване на мандата на органите по въпросите на равенството, така че той да обхваща, за всички забранени видове дискриминация, областите на заетостта и професиите, достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги, образование, социална защита и социални придобивки, включително езика на омраза, свързан с тези видове дискриминация в тези области.
3. Както при едномандатните органи, така и при органите по въпросите на равенството, които имат няколко мандата и/или се занимават с няколко вида дискриминация, вътрешната структура на органите по въпросите на равенството следва да гарантира съсредоточаване върху всяка част от мандата, както и върху всеки вид дискриминация. Това следва да е пропорционално на въздействието на съответния вид дискриминация, като ресурсите следва да бъдат разпределени по съответен начин.

1.1.2. Функции в обхвата на мандата на органите по въпросите на равенството

Независима помощ

1. Държавите членки следва да вземат предвид следните аспекти на предоставянето на независима помощ на жертвите: получаване и разглеждане на индивидуални или колективни жалби; осигуряване на правни консултации на жертвите, включително във връзка с поддържането на техните жалби; участие в дейности на посредничество и помирение; представяване на жалбоподателите в съда; и действия при необходимост в качеството на *amicus curiae* или експерт.
2. Държавите членки следва също така да вземат предвид, че независимата помощ на жертвите може да включва предоставяне на органите по въпросите на равенството на възможността да участват или да оказват помощ в спорове с цел преодоляване на структурна и системна дискриминация в случаи, избрани от самите органи поради тяхната честота, тяхното значение или тяхната необходимост от правна яснота. Тези спорове могат да бъдат завеждани от името на самия орган или от името на жертви или организации, представляващи жертвите, в съответствие с националното процесуално право.

3. Държавите членки следва също така да вземат предвид, че подпомагането на жертвите може да включва издаването на препоръки или, когато това е разрешено от националното право, правно обвързващи решения в индивидуални или колективни случаи на дискриминация, както и последващи действия във връзка с тях, за да се осигури изпълнението.
4. Държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да събират релевантни доказателства и информация в съответствие с националното право.
5. Когато органите по въпросите на равенството разполагат с правоспособност да вземат решения със задължителна сила, държавата членка следва да им предостави също правомощието да налагат съответни, ефективни и пропорционални санкции.
6. Упражняването на правомощията, предоставени на органите по въпросите на равенството, трябва да бъде предмет на подходящи предпазни мерки, включително, когато е уместно, на ефективни средства за съдебна защита и справедлив съдебен процес. По-специално в националното законодателство следва да бъде изрично посочено правото да се обжалват по съдебен ред решенията на органите по въпросите на равенството, когато съгласно националното право те са компетентни да вземат подобни решения.

Независими проучвания

7. Държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да извършват редовно независими проучвания. Обхватът и структурата на проучванията следва да гарантират събирането на достатъчен обем надеждни количествени и качествени данни относно дискриминацията, за да се даде възможност за анализа, необходим за достигането на основани на доказателства заключения за това, къде се крият основните предизвикателства и начините за тяхното преодоляване.

Независими доклади

8. Държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да публикуват редовно независими доклади и да ги представят на имащите отношение публични институции, в това число на съответните национални или регионални правителства и парламенти, когато това е целесъобразно. Техният обхват трябва да бъде достатъчно широк, за да може да се направи цялостна оценка на положението по отношение на дискриминацията в държавата членка за всеки от обхванатите видове дискриминация.
9. С цел получаването на висококачествени независими доклади държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да провеждат независими изследвания. Това би могло да включва събирането на данни, по-специално за броя на жалбите в зависимост от вида дискриминация; продължителността на административните производства от подаването на жалбата до приключването на производството; резултата на административните производства; и броя, продължителността и резултатите на съдебните дела, в които са участвали органите по въпросите на равенството.

Препоръки на органите по въпросите на равенството

10. Държавите членки следва да гарантират, че техните публични органи вземат предвид, доколкото е възможно, препоръките от органите по въпросите на равенството по отношение на законодателството, политиката, процедурите, програмите и практиките. Следва да се гарантира, че публичните органи информират органите по въпросите на равенството за начина, по който са взети предвид тези препоръки, и правят тази информация обществено достояние.

Насърчаване на равенството

11. За насърчаване на равенството и многообразието държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да допринесат за предотвратяването на дискриминацията, по-специално чрез осигуряване на обучение, информация, съвети, насоки и подкрепа за носителите на задължения съгласно директивите за равенството, институциите и отделните лица, както и чрез повишаването на осведомеността на широката общественост относно съществуването на органите и относно съдържанието на действащите правила и начините да се потърси правна защита.
12. Със същата цел държавите членки следва също така да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да участват в обществен дебат, да водят редовен диалог с публичните органи, да общуват с дискриминираните групи и заинтересованите страни, както и да насърчават добри практики и положителни действия.

1.2. Независимост и ефективност

1.2.1. Независимост

1. С цел гарантиране на независимостта на органите по въпросите на равенството при осъществяването на своите задачи, държавите членки следва да вземат предвид елементи като организацията на тези органи, тяхното място в цялостната административна структура, разпределението на бюджета им и техните процедури за използване на ресурсите, като се набляга особено върху процедурите за назначаване и освобождаване на служители, включително лицата, заемащи ръководни длъжности. Това следва да не засяга специалните национални организационни структури на държавите членки.
2. Държавите членки следва да гарантират, че служителите на органите по въпросите на равенството, включително лицата, заемащи ръководни длъжности, и членовете на съвета, са възпрепятствани да извършват всякакви действия, несъвместими с длъжностите си, както и не упражняват по време на своя мандат дейност в разрез със задълженията си, независимо дали срещу възнаграждение, или безвъзмездно.

1.2.2. Ресурси

1. Държавите членки следва да гарантират, че на всеки орган по въпросите на равенството са осигурени човешките, техническите и финансовите ресурси, помещенията и инфраструктурата, които са необходими, за да изпълнява своите задачи и да упражнява своите правомощия ефективно. При разпределянето на ресурсите на органите по въпросите на равенството следва да бъдат отчитани предоставените им компетенции и възложените им задачи. Ресурсите могат да се считат за адекватни единствено ако дават възможност на органите по въпросите на равенството да изпълняват всяка от своите функции във връзка с равенството ефективно, в разумен срок, без да се надхвърлят установените от националното право времеви рамки.
2. Държавите членки следва да гарантират, че служителите на органите по въпросите на равенството са достатъчно на брой и съответно квалифицирани, що се отнася до умения, познания и опит, за да изпълняват адекватно и ефективно всяка от функциите на органите по въпросите на равенството.
3. Държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да наблюдават ефективно изпълнението на собствените си решения, както и на решенията на институции, органи за уреждане на спорове и съдилища по случаи на дискриминация. За тази цел те следва да бъдат незабавно информирани за тези решения и за мерките, предприети за изпълнението им.

1.2.3. Подаване на жалби, достъп и достъпност

1. Държавите членки следва да гарантират възможността за подаване на жалби до органите по въпросите на равенството устно, в писмен вид и онлайн на език по избор на жалбоподателя, който е общоговорим в държавата членка, в която се намира органът по въпросите на равенството.
2. Държавите членки следва да гарантират, че процедурата за подаване на жалби до органите по въпросите на равенството е лесна и безплатна.
3. Държавите членки следва да предвидят задължение на органите по въпросите на равенството да осигуряват поверителност на свидетелите и лицата, подаващи сигнали, и доколкото е възможно, на жалбоподателите относно дискриминация.
4. Държавите членки следва да гарантират, че всички лица имат лесен достъп до помещенията на органите по въпросите на равенството, тяхната информация и комуникация, включително информационните технологии, както и услугите и продуктите, като например документи и аудио-визуални материали или срещи и прояви, отворени или организирани за обществеността. Те следва по-специално да бъдат достъпни за лица с увреждания, за които освен това следва да има специални мерки в рамките на разумното съгласно определението в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания, които да гарантират на хората с увреждания достъп до органите по въпросите на равенството на равни начала с останалите граждани.
5. Когато е необходимо поради географски или други причини, държавите членки следва да разгледат възможността да се позволи на органите по въпросите на равенството да създават местни и/или регионални бюра на органите по въпросите на равенството или местни и/или регионални информационни инициативи с цел редовно временно присъствие.
6. Държавите членки следва да осигурят достатъчни бюджет и ресурси на органите по въпросите на равенството, които да им позволят да повишават ефективно осведомеността, целяща информирането на широката общественост за съществуването на органите и за възможността за подаване на жалби срещу дискриминация.

1.3. Координация и сътрудничество

1. Когато в една и съща държава членка съществуват няколко органа за равенство между половете, държавата членка следва да им предостави възможност да организират редовна и ефективна координация, така че да се гарантира, че те прилагат по последователен начин принципите на недискриминация. Органите по въпросите на равенството следва да не се съсредоточават прекомерно върху някои задачи за сметка на други. Когато се провеждат дейности за повишаване на осведомеността, другите компетентни органи следва да участват във възможно най-голяма степен с цел да се предостави пълна информация на широката общественост.
2. Държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да водят диалог и да си сътрудничат ефективно със съответните национални органи и организации на същата държава членка. Това предполага също така да се гарантира, че органите по въпросите на равенството са консултирани своевременно и по прозрачен начин относно предложенията в областта на политиките и законодателните предложения, както и промените, свързани с въпроси, обхванати в техния мандат.
3. Държавите членки следва да предоставят на органите по въпросите на равенството капацитета да си сътрудничат на европейско и на международно равнище с други органи по въпросите на равенството и други организации, включително чрез съвместни изследвания.
4. Държавите членки следва да предоставят възможност на органите по въпросите на равенството да си сътрудничат със съответните органи. Те включват националните структури, определени съгласно член 33, параграф 2 от Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания; националните звена за контакт по проблемите на ромите; организациите на гражданското общество; и за да се гарантира, че не се разпределят средства за проекти, опорочени от дискриминация, управляващите органи на европейските структурни и инвестиционни фондове.

ГЛАВА III

ДОКЛАДВАНЕ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Държавите членки се приканват да включат информация относно начина, по който те вземат предвид настоящата препоръка, в своите съобщения относно прилагането на директиви 2000/43/ЕО, 2000/78/ЕО, 2004/113/ЕО и 2006/54/ЕО.

Съставено в Брюксел на 22 юни 2018 година.

За Комисията
Věra JOUROVÁ
Член на Комисията

ПОПРАВКИ**Поправка на Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета от 24 юни 2016 година за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи**

(Официален вестник на Европейския съюз L 183 от 8 юли 2016 г.)

На страница 24 в член 53, параграф 1:

вместо: „1. Когато съдебно решение трябва да бъде признато по силата на настоящата глава, няма пречки молителят да поиска временни, включително охранителни мерки, в съответствие с правото на държавата членка на изпълнение, без да се изисква декларация за изпълняемост по смисъла на член 46.“

да се чете: „1. Когато съдебно решение трябва да бъде признато по силата на настоящата глава, няма пречки молителят да поиска временни, включително охранителни мерки, в съответствие с правото на държавата членка на изпълнение, без да се изисква декларация за изпълняемост по смисъла на член 47.“

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/774 на Съвета от 28 май 2018 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

(Официален вестник на Европейския съюз L 131 от 29 май 2018 г.)

На страница 4 в приложението (относно изменения в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012) вписване № 68 (относно Bassam Sabbagh) се заличава.

Поправка на Решение (ОВППС) 2018/778 на Съвета от 28 май 2018 година за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия

(Официален вестник на Европейския съюз L 131 от 29 май 2018 г.)

На страница 19 в приложението (относно изменения в приложение I към Решение 2013/255/ОВППС) вписване № 68 (относно Bassam Sabbagh) се заличава.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG